



AMAZONE

UG



Pulverizador arrastrado UG

¡Rentable y fiable!



El pulverizador arrastrado UG con una capacidad de depósito de entre 2.200 y 3.000 l se caracteriza por su diseño robusto y fácil manejo. Con las barras de pulverización Super S2 u opcionalmente Super S1 con anchuras de trabajo de 15 a 28 m, el UG es una máquina especialmente contundente.



UG

¡El éxito en todos los campos!

	Página
Las ventajas más importantes, familia de productos	4
Técnica Tren de rodaje	6
Técnica Dirección	8
Técnica Estructura y bombas	10
Técnica Aplicación	12
Control AMASPRAY+ ProfiClick	14
Control Terminales ISOBUS	16
Control AMATRON 3	18
Control GPS-Switch, GPS-Track y GPS-Maps	20
Control CCI 100 AMAPAD	22
Control Paquete Comfort	24
Barras de pulverización	25
Gestión de la protección fitosanitaria	32
DUS Control de boquillas marginales	34
Equipamiento	36
Servicio AMAZONE	38
Datos técnicos	40

Depósito de líquido de pulverización de
2.200 o 3.000 litros

Sistema de circulación forzada
SCF opcional

Anchuras de barras de
15 a 28 m



Barras de pulverización Super L1 y Super-S2

con diseño ligero



Las ventajas más importantes:

- ⊕ Elevada altura sobre el suelo con bastidor redondeado
- ⊕ Diseño estable y ligero
- ⊕ Depósito de líquido de pulverización ligero, con un punto de gravedad favorable, de plástico reforzado con fibra de vidrio
- ⊕ Barras de pulverización con diseño de los perfiles súper ligero, estable y compacto
- ⊕ Extraordinaria suspensión de las barras que da estabilidad a su posición
- ⊕ Bomba de pistón y membrana con autoaspiración, a prueba de funcionamiento en vacío, potente y de fácil mantenimiento
- ⊕ Depósito de llenado con inyector de alto rendimiento para un trabajo rápido, seguro y preciso
- ⊕ Valvulería moderna y fácil de manejar



UG 3000 Super
con barra de pulverización Super-S2 de 24 m



MÁS INFORMACIÓN
www.amazone.de/ug

Ventajas de ISOBUS:

- ⊕ Todos los pulverizadores ISOBUS de AMAZONE están certificados de acuerdo con la prueba de conformidad AEF UT 2.0. Así, estas máquinas AMAZONE pueden manejarse con todos los terminales disponibles en el mercado que cuenten con la certificación UT 2.0. Además, los pulverizadores ISOBUS de AMAZONE pueden manejarse con terminales ISOBUS de otros fabricantes que dispongan de licencia para SectionControl con conformidad ISOBUS.
- ⊕ Los terminales AMATRON 3, CCI 100 y AMAPAD de AMAZONE, así como todas las máquinas ISOBUS de AMAZONE, admiten la funcionalidad AEF AUX-N. Esto significa que pueden asignarse funciones personalizadas a las teclas de un joystick multifuncional con conformidad AUX-N existente. Esto permite disponer de cada función justo donde el cliente desee

¡UG: La máquina de 100.000 ha!

Máxima estabilidad para una eficacia máxima

Tipos duros UG

- ✔ UG 2200:
Volumen real de 2.400 l con depósito de agua de lavado de 280 l
- ✔ UG 3000:
Volumen real de 3.200 l con depósito de agua de lavado de 400 l
- ✔ Barra de pulverización Super-S2:
15, 16, 18, 20, 21, 24, 27 ó 28 metros
- ✔ Barra de pulverización Super-L1:
21, 24, 27 ó 28 metros
- ✔ UG Special con bomba sencilla de 250 l/min
UG Super con bomba doble de 370 l/min



UG 2200 Special
con barra de pulverización Super-S2 de 21 m



Técnica potente y fiable

El ancho bastidor de perfiles de acero, el tanque compacto y la sólida tecnología de la barra de pulverización hacen posible una gran estabilidad. Todas las aristas están redondeadas y todas las mangueras están colocadas en el bastidor.

Tren de rodaje a medida

El eje de regulación se puede equipar, según se desee, con un eje sin freno, con un sistema de frenos de aire comprimido de dos conductos o con un sistema de frenos hidráulicos. Existe la opción de un ajuste gradual del ancho de vía de entre 1,50 y 2,25 m. Homologación hasta 40 km/h opcional.

Marcha de protección de suelo y cultivos

La elección del neumático correcto es decisiva para no dañar el suelo durante el trabajo.

Los guardabarros AMAZONE se pueden instalar en diferentes neumáticos. Para el equipamiento opcional con guardabarros, se requiere siempre un soporte para bidones grande.



La lanza correcta para cada enganche

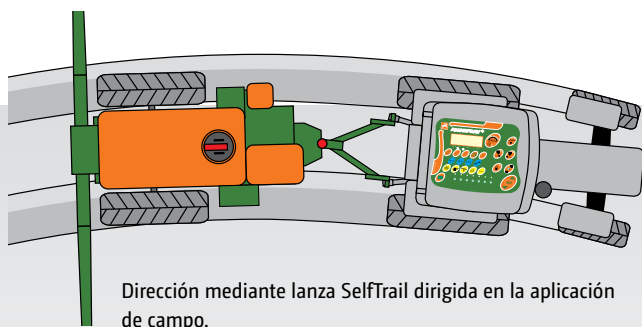
Los sistemas de dirección SelfTrail y UniTrail reaccionan de forma inmediata al movimiento de la dirección del tractor. El eje de arrastre efectúa un ligero sobreviraje al entrar en una curva. Las propiedades de desplazamiento detrás del tractor son totalmente independientes de la velocidad de marcha.



Dirección mediante lanza SelfTrail



Esta lanza sencilla y estable garantiza un desplazamiento siempre exacto.

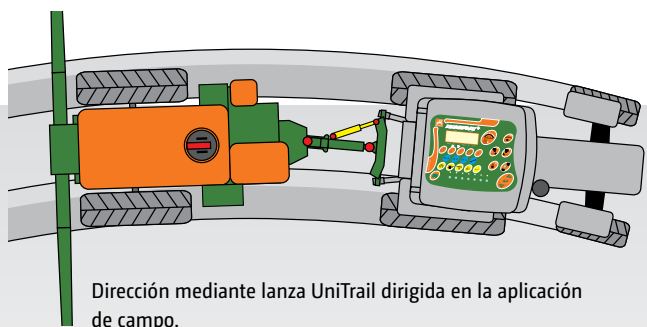


Dirección mediante lanza SelfTrail dirigida en la aplicación de campo.

Dirección mediante lanza UniTrail



El vehículo se puede equipar rápidamente con el sistema de dirección UniTrail para el transporte por carretera. En posición de transporte, se puede alcanzar sin problema y con plena seguridad una velocidad de 40 km/h. Opcionalmente se ofrece un control hidráulico de la lanza para corregir el lado lateral.



Dirección mediante lanza UniTrail dirigida en la aplicación de campo.

¡Rápida en la carretera, imbatible en el terreno!

Los sistemas de dirección AutoTrail se controlan por software y se pueden calibrar para que el desplazamiento detrás del tractor se ajuste totalmente al surco. Durante el uso, el sistema de dirección se puede desconectar o sobrevirar manualmente en cualquier momento utilizando el joystick multifuncional AmaPilot.



Lanza de boca de enganche



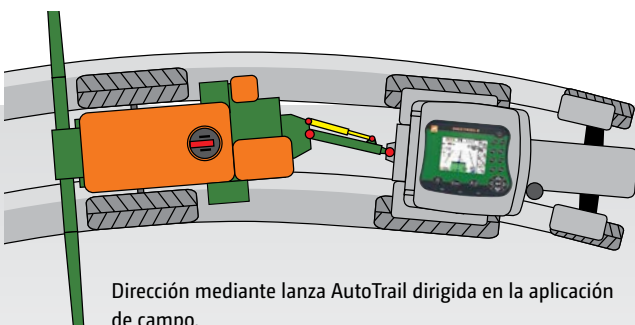
Lanza de enganche

Dirección mediante lanza AutoTrail

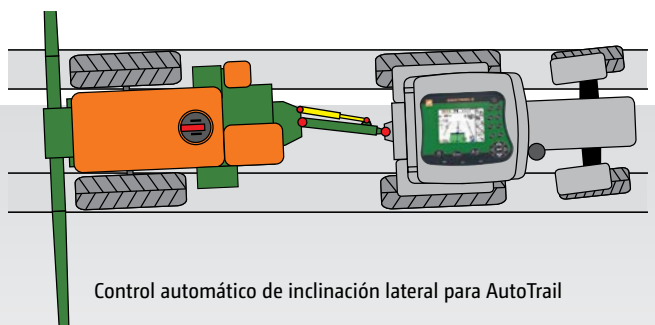


La dirección mediante lanza AutoTrail está disponible tanto para lanza de boca de enganche como para lanza de enganche. Se dispone de diferentes argollas de tracción que ofrecen soluciones para cada tipo de tractor.

Como alternativa al control automático de inclinación lateral para AutoTrail, para estas lanzas también está disponible un control de lanzas hidráulico para corregir la inclinación manualmente.



Dirección mediante lanza AutoTrail dirigida en la aplicación de campo.



Control automático de inclinación lateral para AutoTrail

La técnica probada para la utilización constante más exigente



- 1) Bastidor de perfiles de acero robusto, en el que las mangueras están protegidas.
- 2) Depósito compacto con paredes interiores y exteriores lisas.
- 3) Depósito de llenado con potente inyector para la incorporación de grandes cantidades o para la limpieza de los bidones
- 4) Gran depósito de agua de lavado para la dilución de cantidades residuales o para limpiar el pulverizador incluso con el depósito lleno.
- 5) Depósito del lavamanos independiente (20 litros).
- 6) Indicaciones directas del nivel de llenado mediante un flotador y electrónica de serie en el terminal de mando.
- 7) Depósito de seguridad para la indumentaria de protección de plantas (opcional).

✔ Panel de control intuitivo

Todos los elementos de mando están ordenados en la parte delantera izquierda justo en el lado del conductor, de forma lógica e inconfundible. La lógica de manejo se domina rápidamente de forma intuitiva e impide conexiones por error.



El filtro de aspiración se abre de forma sencilla y sin pérdida de líquido con el cierre de bayoneta AMAZONE.



En las pulverizadoras para cultivos de AMAZONE, la corriente de enjuague del filtro de presión (el cual se lava automáticamente) se utiliza para agitar (conmutación mediante pos. 1). Para lograr potencias de agitación elevadas con pocas revoluciones del árbol de toma de fuerza, se recomienda el equipamiento con bomba de UG Super (conmutación mediante pos. 2).

Bombas de pistón y membrana

Las bombas de pistón y membrana son especialmente seguras, son resistentes a la marcha en seco y están totalmente protegidas frente a fertilizantes líquidos. El diseño de las bombas, con varios cilindros, asegura una alta capacidad de aspiración y de impulsión, con un funcionamiento extremadamente suave incluso a altas presiones. Están disponibles las bombas de 250 l/min (Special) y 370 l/min (Super) de capacidad. La bomba de 370 l/min es una bomba tándem, en la que funcionan una bomba de servicio y un agitador independiente. La bomba tándem sirve sobre todo para servicios con altas dosis de pulverización de fertilizante líquido.



Agitador intensivo hidráulico

La potencia del agitador hidráulico puede reducirse hasta llegar a la desactivación total, a fin de evitar la formación de espuma en el producto fitosanitario o facilitar la expulsión de cantidades residuales.

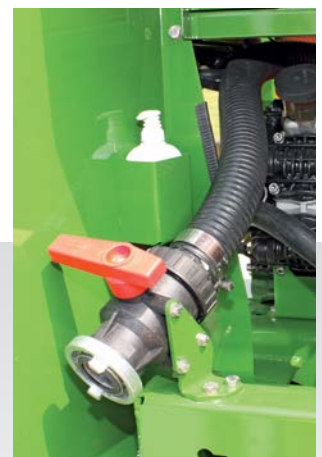
Con los pulverizadores AMAZONE, se emplea la fuerza de enjuague del filtro a presión con limpieza automática para el agitado (1). Para una potencia de agitación alta con pocas revoluciones del árbol de toma de fuerza, se recomienda la bomba UG Super (2).

Rendimiento de llenado de 400 l/min

El llenado del pulverizador se puede llevar a cabo con la ayuda de una manguera de aspiración (3") con válvula de retención, o bien de un puerto de llenado con acoplamiento C. Gracias al inyector de conexión adicional, la capacidad de aspiración alcanza hasta 400 l/min.



Llenado a través de manguera de aspiración



Llenado por presión (acoplamiento C o Kamlok)

Técnica de aplicación AMAZONE



☑ Vaya sobre seguro con el depósito de llenado de AMAZONE.



Depósito de agua de lavado con válvula Vario para el enjuague y la dilución

A través del depósito grande de agua de lavado se transporta de forma continua agua limpia suficiente para el enjuague y la dilución de las cantidades residuales. Si la válvula Vario se ajusta a la posición «Enjuague», el filtro de aspiración, la bomba, la unidad de control, el conducto de la barra de pulverización y las boquillas se lavan con agua limpia.

Esto también es posible con el depósito de líquido de pulverización lleno. De esta forma se excluyen averías por líquido seco.

Incorporación con el depósito de llenado e inyector de alto rendimiento

El depósito de llenado, con su amplio circuito cerrado, permite disolver de manera rápida y segura productos en polvo y grandes cantidades de urea y, al mismo tiempo, incorporarlos con el inyector de alto rendimiento.

La limpieza de los bidones para un aprovechamiento total de los contenidos funciona sin problemas y de forma cómoda con una boquilla rotativa. El depósito de llenado cerrado también puede enjuagarse para su autolimpieza. La indicación del nivel de llenado siempre está a la vista.

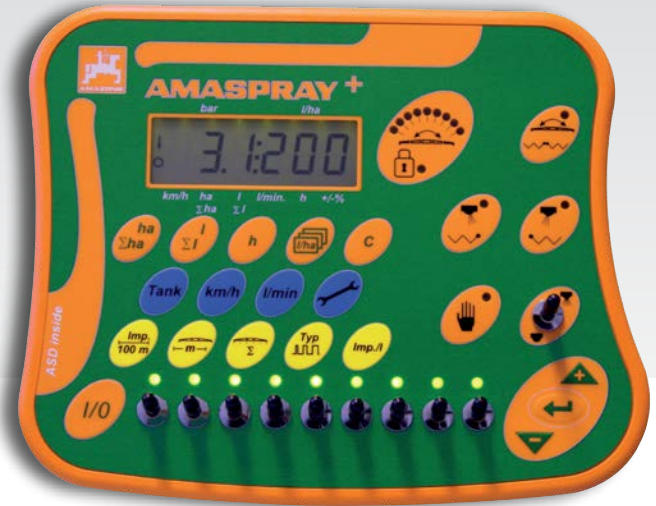
Limpieza interior y exterior

Dos boquillas rotativas de gran potencia sirven para la limpieza de la pared interior del depósito.

Si así se desea, es posible limpiar el varillaje en el campo con el sistema de lavado exterior. Hay una pistola de limpieza con presión de servicio de 10 bar para llevar a cabo una buena limpieza.



Ordenador de a bordo AMASPRAY⁺



AMASPRAY⁺: sencillo y versátil

AMASPRAY⁺ permite regular de forma sencilla pero totalmente automática el UG. Los interruptores integrados en el terminal de mando permiten cambiar entre 5, 7 o 9 anchos parciales. AMASPRAY⁺ dispone de un indicador digital de presión y de un indicador digital del estado de llenado del depósito. Registra tanto dosis esparcidas como las superficies trabajadas. El control de las funciones hidráulicas se realiza mediante las unidades de mando del tractor. La inclinación y el bloqueo de las barras también se muestran en AMASPRAY⁺. Opcionalmente, con AMASPRAY⁺ se pueden plegar unilateralmente las barras o controlar las boquillas de los extremos.

El terminal de mando AMASPRAY⁺ también se puede utilizar con la interfaz en serie para la documentación automática (ASD) y la aplicación específica de superficies parciales.

Funciones de serie:

- ⊕ Pantalla de una línea, de gran contraste e iluminada
- ⊕ Apertura/cierre de boquillas y tramos parciales
- ⊕ Hasta 9 tramos parciales
- ⊕ Indicación digital de presión
- ⊕ Indicación digital del nivel de llenado
- ⊕ Indicación de posición y bloqueo de la barra
- ⊕ Contador de hectáreas (contador total y diario)
- ⊕ Tecla de +/- 10
- ⊕ Gestión de pedido

Funciones especiales:

- ⊕ Selector para el plegado unilateral del lado izquierdo o derecho de la barra
- ⊕ Control de las boquillas finales o marginales (alternativa al dispositivo de selección de plegado)
- ⊕ Plegado e inclinación mediante 1 solo mando del tractor (unidad de conmutación eléctrica)
- ⊕ Documentación automática de consulta: interfaz de serie



Válvula TG de control eléctrico a distancia

Para el control ISOBUS y para AMASPRAY⁺ está disponible la tecnología de valvulería más moderna. Los tramos parciales pueden accionarse con rapidez y sin goteo por medio de válvulas motorizadas con retornos de caudal. Sea cual fuere la situación, la dosis a utilizar se calcula con exactitud y rapidez por medio del ordenador. Con esta tecnología puede prescindirse del dispositivo de presión constante.

ProfiClick

Panel de control pequeño de alto confort



✓ Montaje cómodo del ProfiClick en AMASPRAY+

Para control de las barras y dirección

El panel de control ProfiClick permite un manejo sencillo y preciso de funciones hidráulicas de las barras y la dirección para maquinaria de protección de cultivos AMAZONE.

Está disponible en combinación con el "Plegado Profi 1" electro-hidráulico para toda la gama de productos de pulverización de fitosanitarios de AMAZONE. Todos los elementos de control del panel de control ProfiClick están dispuestos de modo ergonómico y asignados directamente a una función. Los botones giratorios de corrección de inclinación de las barras de la dirección automática de un pulverizador arrastrado pueden accionarse "a ciegas" durante el desplazamiento, gracias a su posición central mediante función de enclavamiento. De este modo, el operario puede concentrarse totalmente en la conducción.

El panel de control ProfiClick para controlar las funciones hidráulicas de un pulverizador AMAZONE puede combinarse con el terminal de máquina AMASPRAY+, el AMATRON 3 o cualquier terminal ISOBUS. De este modo, supone una alternativa económica y confortable para el control de funciones hidráulicas mediante circulación de aceite. Del lado del tractor sólo se necesita una unidad de mando de efecto simple y un retorno sin presión.

ProfiClick está disponible para UF, UG y UX sin dirección, así como para UG con dirección mediante lanza o UX con mangueta articulada.



✓ Panel de control ProfiClick sin dirección
- Manejo de las funciones de las barras mediante circulación de aceite



✓ Panel de control ProfiClick con dirección
- Manejo de las funciones de las barras y dirección mediante circulación de aceite para un seguimiento exacto de la trayectoria

- ① Reposamanos ergonómico
- ② On/Off
- ③ Bloqueo de las barras
- ④ Plegado de las barras
- ⑤ Elevar / bajar barras
- ⑥ Inclinación de las barras

- ① Reposamanos ergonómico
- ② On/Off
- ③ Dirección automática/manual
- ④ Dirección manual
- ⑤ Bloqueo de las barras
- ⑥ Plegado de las barras
- ⑦ Elevar / bajar barras
- ⑧ Inclinación de las barras



Terminales ISOBUS

ISOBUS representa, por un lado, un estándar de comunicación válido en todo el mundo entre los terminales de mando, los tractores y las máquinas acopladas y, por otro lado, el software de oficina para el cultivo. Esto quiere decir que con un solo terminal pueden controlarse todos los dispositivos compatibles con ISOBUS.

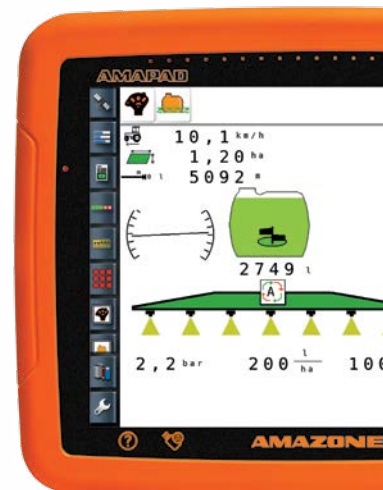
El pulverizador UG puede manejarse con distintos terminales ISOBUS de AMAZONE:



AMAZONE AMATRON 3
Gran pantalla de 5,6"



AMAZONE CCI 100
Gran pantalla táctil de 8,4"

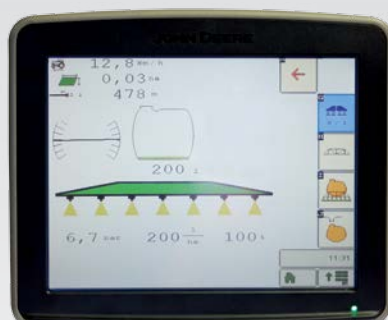


AMAZONE AMAPAD
Gran pantalla táctil de 12,1"

Otros terminales ISOBUS



p. ej. terminal Vario de Fendt



p. ej. GreenStar de John Deere



p. ej. terminal COMFORT de Müller

MEMBER OF



✔ Joystick multifuncional AmaPilot

El control de las funciones del varillaje y la valvulería resulta especialmente cómodo gracias al joystick multifuncional AmaPilot. Todas las funciones del menú de trabajo también pueden accionarse a través del joystick Amapilot u otros joysticks ISOBUS (AUX-N).

Ventajas de ISOBUS:

- ⊕ Los pulverizadores ISOBUS de AMAZONE cuentan con certificación UT 2.0, lo que significa que pueden manejarse con cualquier terminal ISOBUS con UT 2.0.
- ⊕ Todos los terminales ISOBUS y procesadores de trabajos de AMAZONE admiten el estándar AUX-N y permiten asignar funciones a las teclas de los joysticks multifuncionales con conformidad AUX-N.
- ⊕ Los pulverizadores ISOBUS de AMAZONE pueden manejarse con cualquier terminal ISOBUS que disponga de licencia para Section Control con conformidad ISOBUS.

Características especiales de los pulverizadores ISOBUS de AMAZONE:

- ✔ Pueden crearse hasta tres perfiles de usuario e interfaces de usuario individuales para distintos conductores.
- ✔ El menú de manejo se adapta perfectamente a los terminales ISOBUS con distinto número de teclas.
- ✔ Todas las funciones de la máquina se pueden asignar libremente en el menú.
- ✔ Documentación perfectamente válida mediante el controlador de tareas (ISO XML). Además de utilizar el controlador de tareas con fines de documentación, también es posible registrar fácilmente los valores de totales (superficie trabajada, tiempo empleado, dosis de pulverización). Los valores de totales registrados se pueden exportar a una memoria USB en forma de captura de pantalla.

Indicaciones importantes

Tenga en cuenta que para utilizar un sistema con otros terminales ISOBUS es necesario un software adicional Section Control, p. ej., del fabricante del tractor. Este no viene incluido, en muchos casos, en la versión estándar de otros terminales ISOBUS.

Solución de 2 terminales

Se recomienda una solución de 2 terminales con uso simultáneo del terminal ISOBUS del tractor y AMATRON 3/CCI 100 cuando el terminal del tractor no admite la función Section Control o si desea controlar su pulverizador con el AMATRON 3/CCI 100 a través de una pantalla independiente.



Terminales de mando modernos



AMATRON 3

El AMATRON 3 es totalmente compatible de forma descendente con el AMATRON⁺ y compatible de forma ascendente con el estándar de ISOBUS. De este modo, construye un puente entre el mundo NO ISOBUS y el mundo ISOBUS.

Con el AMATRON 3, el usuario puede manejar de forma cómoda y segura todas las máquinas AMAZONE con equipamiento AMATRON⁺ (AMABUS) y las máquinas compatibles con el estándar ISOBUS. Incluso si estas no son AMAZONE.

AMATRON 3

El terminal para todas las funciones de protección de cultivos

Dosificación exacta y manejo sencillo

El terminal de mando AMATRON 3 permite la regulación totalmente automática de la dosis de siembra predefinida (l/ha). Se pueden efectuar modificaciones en pasos de porcentaje predeterminados.

Este terminal es especialmente fácil de utilizar gracias a las teclas iluminadas y a un manejo lógico, sencillo e intuitivo. Para supervisar el sistema se ha incorporado una pantalla antirreflejante de gran contraste. La forma muy compacta del ordenador hace que el espacio requerido en la cabina del tractor sea mínimo.

Gracias a la utilización de dos caudalímetros, la dosis de pulverización es totalmente precisa, especialmente en caso de pequeños volúmenes.

El terminal cuenta con las siguientes funciones:

- ✔ Manejo de la máquina ISOBUS
- ✔ Manejo de la máquina AMABUS
- ✔ Funcionamiento de la ECU del tractor (Interfaz de velocidad y del árbol de toma de fuerza)
- ✔ Gestión de tareas (Task Controller) para la documentación
- ✔ Importación/exportación de datos de la parcela de cultivo mediante lápiz USB
- ✔ Control automático de las anchuras parciales GPS-Switch (opcional)
- ✔ Sistema auxiliar de conducción en paralelo GPS-Track (opcional)
- ✔ Barra luminosa externa opcional para el sistema auxiliar de conducción en paralelo GPS-Track
- ✔ Módulo de mapas de aplicación GPS-Maps (opcional)
- ✔ Interfaz ASD mediante RS232 (transmisión de valores teóricos), p. ej., para sensores N



Funciones de serie:

- ✔ Apertura/cierre de boquillas y tramos parciales
- ✔ Indicación digital de presión
- ✔ Indicación digital del nivel de llenado
- ✔ Indicación de posición y bloqueo de la barra

Funciones especiales:

- ✔ Marcador de espuma
- ✔ Control de las boquillas finales o marginales
- ✔ Selector para el plegado unilateral del lado izquierdo o derecho de la barra
- ✔ Plegado Profi para plegado o articulación unilateral de la barra de pulverización (solo se requiere 1 unidad de mando)
- ✔ DistanceControl – guía automática de la barra de pulverización
- ✔ Paquete Comfort: circuito del líquido con control remoto
- ✔ GPS-Switch, GPS-Track y GPS-Maps



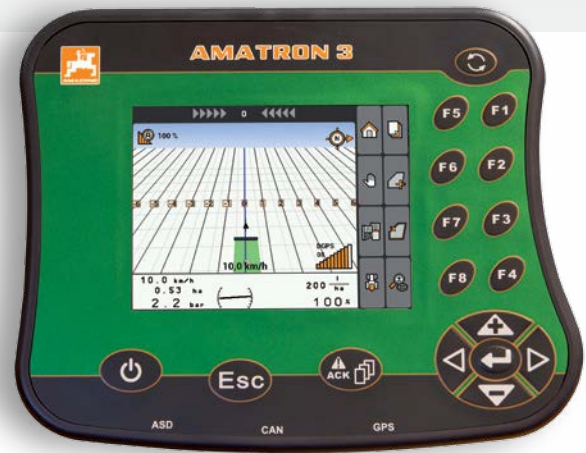
✔ AMACLICK con AMATRON 3

En cultivos especiales y en el tratamiento en nidos es frecuente que se activen o desactiven anchos parciales individuales en el centro del varillaje. AMACLICK es una consola de mando ergonómica adicional que se puede usar tanto en combinación con el joystick multifuncional AmaPilot como sola, mediante un terminal ISOBUS.

GPS-Switch, GPS-Track y GPS-Maps

Todavía más precisión con GPS-Switch, GPS-Track y GPS-Maps

Como equipamiento especial opcional, tiene a su disposición el control automático de anchos parciales y extremos del campo GPS-Switch, el sistema auxiliar de conducción en paralelo GPS-Track y la aplicación específica de superficies parciales mediante GPS-Maps.



GPS-Switch para AMATRON 3

Este sistema de terminal de mando con GPS automatiza el control de la máquina en función de la posición en extremos del campo, cuñas y zonas limítrofes con otros terrenos. Se tienen en cuenta los anchos de trabajo y la disposición de los tramos parciales.

La regulación automática de anchuras parciales GPS-Switch ofrece precisión, comodidad y seguridad: solo tiene que introducir el grado de solapamiento deseado y dejar la conexión en manos del modo automático. De este modo se pueden solventar de un modo óptimo grandes dificultades, como grandes anchuras de trabajo, visión limitada en el amanecer/atardecer o en la oscuridad o en cultivos densos. Además, Ahorrará hasta un 5 % de producto fitosanitario, protegerá el medio ambiente y podrá concentrarse totalmente en la supervisión.

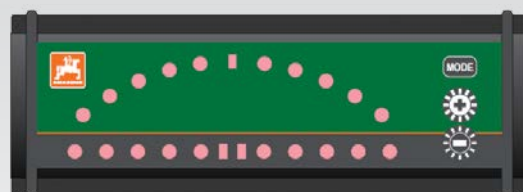


GPS-Track para AMATRON 3

El sistema auxiliar de conducción en paralelo GPS-Track facilita enormemente la orientación en terrenos sin calles o en prados. Dispone de varios modos de huella como la hilera A-B y conducción de contorno así como de una función de obstáculos. Las huellas de rodamiento están numeradas con claridad. La desviación de la línea ideal se muestra gráficamente en la pantalla, y recomendaciones claras de dirección le mantendrán en la traza. La distancia hasta la siguiente calle también se muestra con exactitud; resulta ideal, por ejemplo, para encontrar la hilera de maíz correcta.

- ✓ Barra luminosa externa para el sistema auxiliar de conducción en paralelo GPS Track

Como posible ampliación existe una barra luminosa externa que puede acoplarse cómodamente al GPS-Track. Puede posicionar libremente la barra luminosa externa en la cabina.





GPS-Maps para AMATRON 3

Con el módulo adicional GPS Maps es posible procesar mapas de aplicación en formato shape basado en GPS, tanto en el modo AMABUS como en el modo ISOBUS.

Se puede indicar directamente la dosis de siembra o la sustancia activa teórica. Las cantidades se pueden ajustar también en AMATRON 3.

Con el controlador de tareas de serie es posible procesar mapas de aplicación en formato ISO XML, tanto en el modo AMABUS como en el modo ISOBUS, incluso sin mapas GPS.



Técnica con garantía de futuro

La interfaz en serie (RS232) para utilizar la tecnología de sensores (p. ej., sensor Yara-N) forma parte de la amplia gama de equipamientos de AMATRON 3 y AMASPRAY+. De este modo, en función del objetivo y del terminal, dispone de varias opciones para una aplicación específica de superficies parciales, según el mapa o el sensor. Como usuario puede decidir individualmente qué sistema resulta adecuado para sus condiciones y requisitos, es decir, qué sistema desea aplicar.

Documentación automática de consulta

La documentación automática de consulta ofrece la posibilidad de intercambiar automáticamente planificaciones y valores reales a partir de registros de parcelas a través de una interfaz Bluetooth con los ordenadores de a bordo AMASPRAY+ y AMATRON 3. Esto convierte la documentación en una tarea mucho más exacta y sencilla. Se puede prescindir de muchas operaciones manuscritas.

La documentación automática de consulta permite hoy acceder a las bases de datos de muchos importantes proveedores de ficheros de parcelas de Europa. La interfaz de documentación automática de consulta está disponible como estándar abierto para todos los proveedores de dispositivos y software. AMAZONE ofrece con la documentación automática de consulta una solución de documentación práctica y económica para todos los tipos de explotación.



Terminal CCI 100

Sus ventajas

El terminal ISOBUS CCI de AMAZONE es el resultado de nuestra colaboración junto con otros fabricantes de máquinas agrícolas en el Competence Center ISOBUS e. V. (CCI). Con el CCI, AMAZONE y sus socios han sentado las bases para poner en práctica el ISOBUS. El CCI 100 sirve de base para adaptar sucesivamente todas las máquinas y dispositivos AMAZONE al estándar ISOBUS.

- ✓ Pantalla en color de alta luminosidad de 8,4 pulgadas con una elevada proyección de la luz y un sensor de luz ambiente que adapta la luminosidad automáticamente a las condiciones luminosas. Esto impide que el conductor se deslumbré al atardecer o por la noche a causa de una pantalla demasiado luminosa.
- ✓ La introducción de datos puede realizarse a través de la pantalla táctil de fácil manejo o por medio de teclas.
- ✓ Si está oscuro, la iluminación de las teclas (unida también al sensor de luz) contribuye a un trabajo con menos fatiga.
- ✓ El manejo con una sola mano, probado por AMAZONE, sigue siendo posible, ya que la asignación de funciones de las „teclas multifunción“ puede reflejarse de forma muy sencilla.
- ✓ El terminal está provisto de una pantalla táctil de alta calidad que permite navegar de modo intuitivo por su sistema de menús e introducir valores y textos con total comodidad.



- ✓ Para la introducción y el ajuste directo y rápido de valores teóricos, se ha integrado en la carcasa una ruedecilla ergonómica con funciones de confirmación.

El terminal cuenta con las siguientes funciones:

- ✓ Manejo de la máquina ISOBUS
- ✓ Funcionamiento de la ECU del tractor (Interfaz de velocidad, del árbol de toma de fuerza y de posición del brazo inferior)
- ✓ Gestión de tareas para la documentación CCI.Control
- ✓ CCI.Command (opcional):
 - Control automático de las anchuras parciales CCI.Command.SC
 - Sistema auxiliar de conducción en paralelo CCI.Command.PT
- ✓ admite tarjetas de aplicación de formato ISO-XML
- ✓ Interfaz USB para intercambio de datos
- ✓ Interfaz de conexión de un módem GSM
- ✓ Interfaces ASD y LH5000 mediante RS232 (transmisión de valores teóricos), p. ej. para sensores N
- ✓ Función de cámara CCI.Cam



- ✓ Barra luminosa externa para el sistema auxiliar de conducción en paralelo CCI.Command.PT

Una opción adicional es una barra de luces externa que puede acoplarse fácilmente con CCI.Command.PT. La barra de luces externa puede colocarse en cualquier lugar de la cabina. Para poder usarla es necesario activar el Parallel Tracking Modul de CCI.Command.

AMAPAD

Una forma especialmente cómoda de controlar la maquinaria agrícola

Una nueva dimensión de control y supervisión

Con terminal de mando AMAPAD, AMAZONE ofrece una solución completa de gran calidad para aplicaciones GPS, como el control automático de las anchuras parciales basado en GPS y aplicaciones Precision Farming.

El AMAPAD dispone de una gran pantalla táctil especialmente ergonómica de 12,1". Gracias al exclusivo concepto „Mini-View“, las aplicaciones que no estén actualmente activas pero deseen supervisarse podrán visualizarse claramente a un lado. En caso de necesidad, estas podrán ampliarse pulsando sobre ellas con el dedo. La posibilidad de equipar un „tablero de instrumentos“ individualmente con indicaciones mejora la ergonomía de manejo.

El terminal cuenta con las siguientes funciones:

- ✔ Manejo de la máquina ISOBUS
- ✔ Gestión de tareas para la documentación
- ✔ Control automático de las anchuras parciales GPS-Switch pro
- ✔ Banda luminosa integrada para sistema auxiliar de conducción en paralelo GPS-Track pro
- ✔ Ampliación opcional hasta el sistema de dirección automático
- ✔ Módulo de mapas de aplicación GPS-Maps pro
- ✔ Interfaz RS232 mediante adaptador SCU (para intercambio de datos)
- ✔ Dos interfaces USB para intercambio de datos
- ✔ Módulo WLAN (mediante adaptador USB)
- ✔ Salida de GPS



Junto al control de las anchuras parciales GPS-Switch pro se ha instalado también un sistema manual profesional de guiado de calles de serie de alta calidad con GPS-Track pro. GPS-Track pro puede ampliarse hasta el sistema de dirección automática.

Características del AMAPAD:

- ✔ Parte delantera de la pantalla de cristal endurecido especial
- ✔ Carcasa de plástico resistente a los golpes
- ✔ Borde extremadamente estrecho para una mayor vista general
- ✔ Enrasado, sin entrada del polvo/humedad



Paquete Comfort para terminales ISOBUS

De fácil manejo y respetuoso con el medio ambiente



Paquete Comfort



Control del sistema de líquidos

El paquete Comfort de AMAZONE controla las principales funciones del sistema de líquidos.

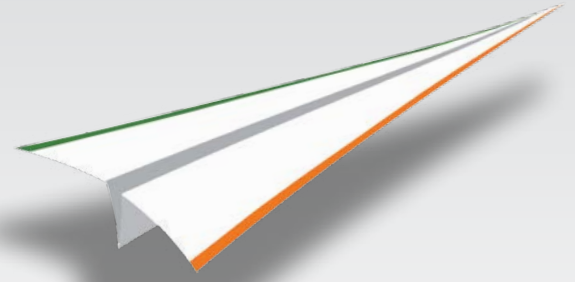
- ✔ Parada de llenado automática
- ✔ Regulación del agitador
- ✔ Limpieza automática con control remoto desde la cabina.

La actividad del agitador hidráulico se reduce hasta la completa desconexión en función del estado de llenado, para evitar que se forme espuma en el líquido o para facilitar la retirada de las cantidades restantes. En las pulverizadoras para cultivos de AMAZONE, el líquido sobrante siempre se devuelve mediante el retorno a la zona de aspiración. De este modo se evita que se diluya

el líquido involuntariamente. Dispone de una potencia de agitación de 370 l/min para obtener un resultado perfecto aunque las mezclas sean complejas y las concentraciones sean elevadas. Las dos boquillas de limpieza interna garantizan excelentes resultados de limpieza del depósito. El paquete Comfort se encarga de que se limpien todos los agitadores automáticamente.

Las reducidas cantidades restantes, inferiores a 6 litros, y una gran cantidad de agua depurada garantizan una operación de limpieza muy efectiva en el propio terreno.

Barras de pulverización AMAZONE similares a la estructura de un avión



Superestable y superligero al mismo tiempo

Las barras de pulverización AMAZONE están fabricadas con perfiles especiales extremadamente ligeros y estables. Las anchuras de trabajo de entre 15 y 28 metros permiten una adaptación óptima de la estructura de explotación con diversas opciones de plegado. El alto grado de calidad asegura también una larga vida útil aun en caso de altos rendimientos por superficie.



Anchura de transporte extra reducida de sólo 2,40 m

La barra de pulverización Super-S2 se pliega, o se despliega, por medio de cilindros hidráulicos. En la posición de transporte se encuentra el varillaje muy compacto detrás del equipo básico con una anchura de transporte de sólo

2,40 m y una altura de transporte de 3,30 m. Gracias a un perfil de acero plegado de hasta 140 mm de anchura, la barra de pulverización Super-S2 es extremadamente estable.



Barra de pulverización Super-S2: ¡Funciona a la perfección!



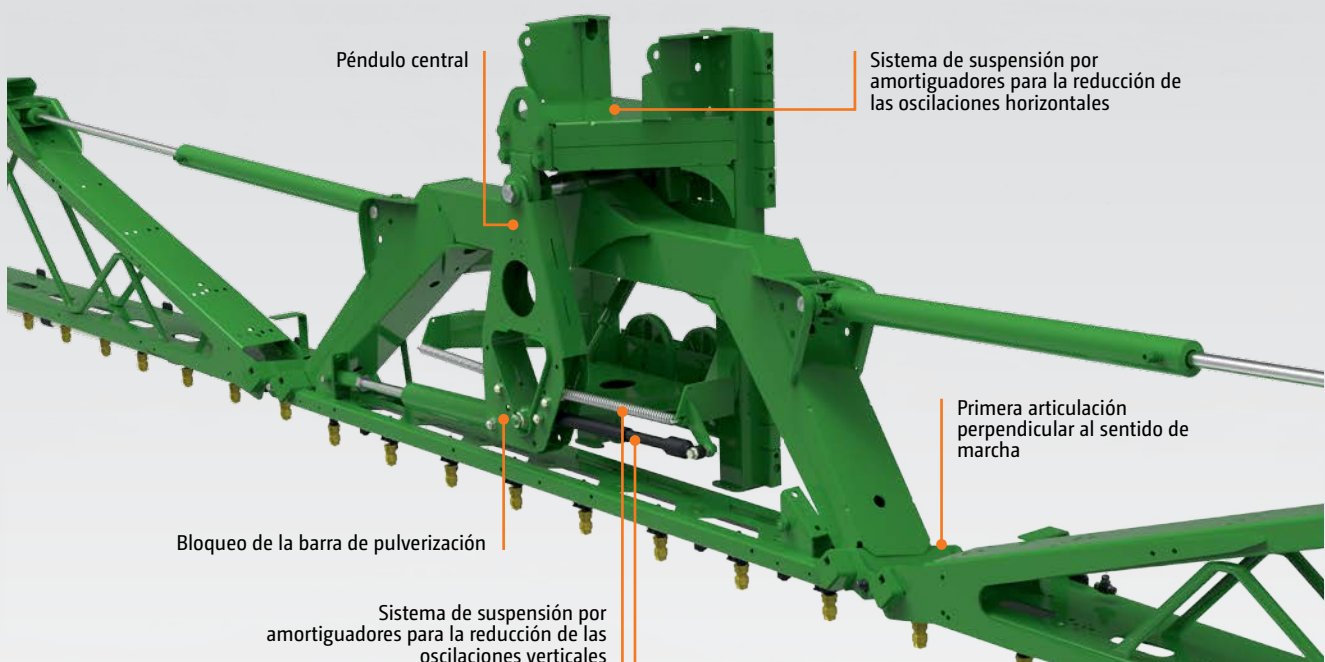
Suspensión de triple amortiguación para utilización en condiciones sumamente difíciles

Todas las barras de pulverización AMAZONE vienen equipadas de serie con

- ✔ un paquete de resortes y amortiguadores para amortiguar los movimientos pendulantes verticales,
- ✔ elementos elásticos de amortiguación con rótula de suspensión para la amortiguación de movimientos horizontales y
- ✔ elementos tensores para la suspensión amortiguada de todo el varillaje.

Gracias a los componentes también existentes de serie, es decir, la regulación hidráulica de altura y el patín de distancia, se logra una exacta distribución del líquido a rociar, en sentido longitudinal y lateral.

Suspensión de la barra Super-S2





✔ Valoración de la barra de pulverización Super-S2

«Estamos muy satisfechos del rendimiento de nuestro magnífico pulverizador: incluso después de recorrer 100.000 hectáreas, no se nota síntoma alguno de fatiga o juego en las articulaciones de la barra.»

Carin Handriek, del Centro de agricultura de Hörstetal, 99880 Mechterstädt, Alemania

Exento de mantenimiento y de larga duración

Se ha comprobado ya la experiencia de varias décadas en la construcción de barras: los bulones cónicos de las articulaciones son las parte fundamental de una sobresaliente filosofía de construcción. Las barras se sujetan firmemente (sin juego) con los bulones cónicos; incluso tras varios años de utilización, la barra garantiza al usuario un óptimo funcionamiento.

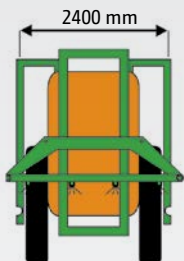
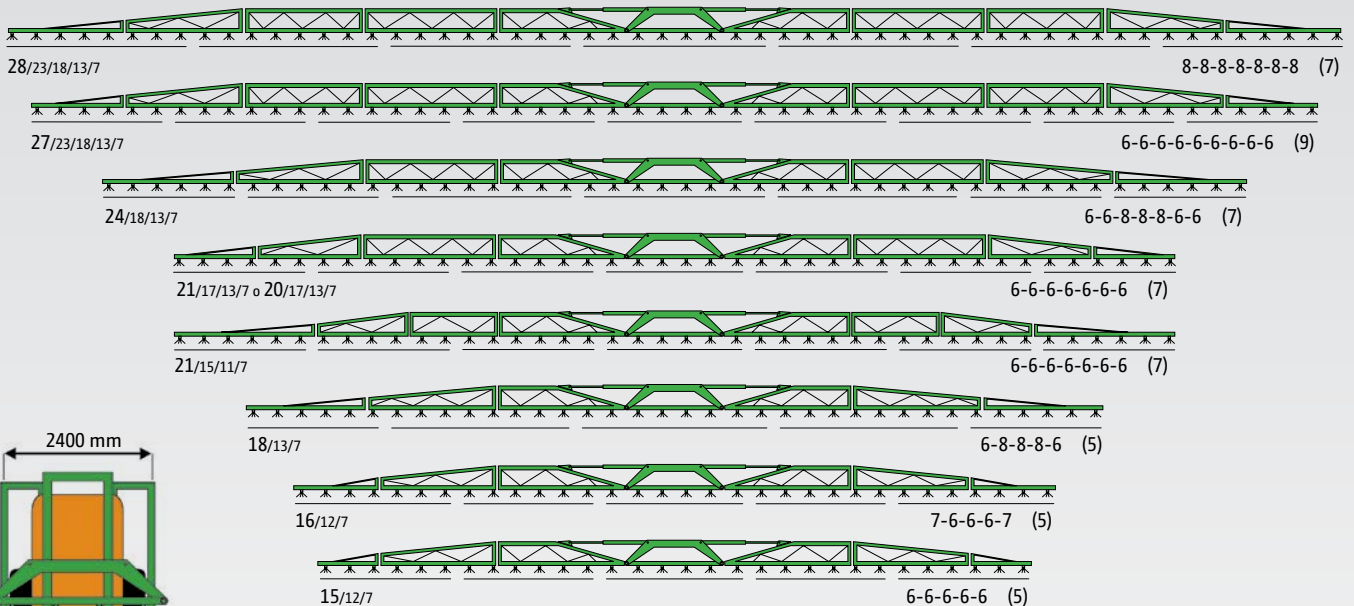


La utilización estandarizada de acero inoxidable, la pintura KTL conforme a la norma estándar para automóviles así como la adecuada utilización de plásticos y aluminio garantizan una larga vida útil. Exclusivo de AMAZONE: todas las conexiones del sistema hidráulico son de acero inoxidable.



Posiciones de plegado

Ejemplos de distribución de las toberas (Anchos parciales)



En la posición de transporte

Más opciones en barras de pulverización

Las barras de pulverización óptimas para cada agricultor y contratista agrícola



✔ Barras de pulverización Super-L1 de 21 m en UG 3000 Special

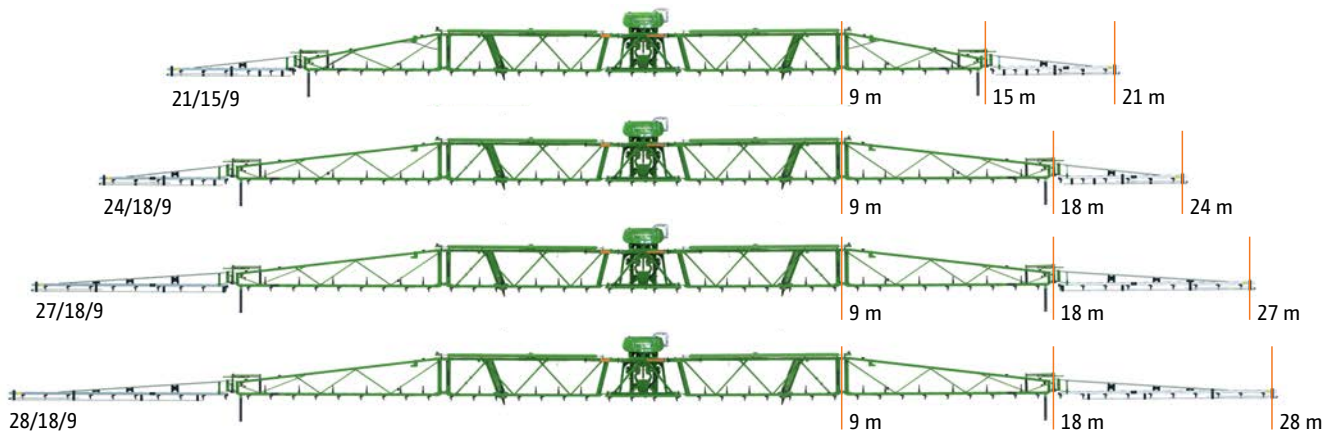


☑ Anchura de transporte de 2,40 m

Barras de pulverización Super-L1 para el UG

Para el pulverizador arrastrado UG, AMAZONE ofrece las barras de pulverización Super-L1 con plegado lateral. Las barras de pulverización están disponibles con anchuras de trabajo de 21 a 28 m. El cliente puede elegir entre las barras Super-S,

con plegado vertical, y las barras Super-L1, con plegado lateral. La gama de productos se compone de variantes de barras de plegado triple con las anchuras de trabajo 21 m, 24 m, 27 m y 28 m.



Barras de pulverización Super-L1



Barras de pulverización Super-L1 de 21 m en UG 3000 Special

Flexibilidad con plegados de las barras hidráulicas



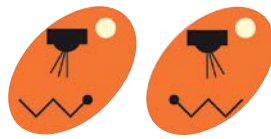
✓ Plegado estándar

Todas las opciones de barras se pliegan de modo seguro y completamente hidráulico mediante cilindros hidráulicos estables.

✓ Ajuste hidráulico de la inclinación

En el caso de las pendientes y las anchuras de trabajo grandes, resulta útil un ajuste hidráulico adicional de la inclinación con indicación.

Dispositivo de plegado preselección



Con AMASPRAY+ o un Terminal ISOBUS es posible efectuar el plegado unilateral mediante unidades de mando.

Gracias a la gran flexibilidad del dispositivo de selección de plegado, es posible plegar todos los anchos parciales individualmente. Tanto el lado izquierdo como el derecho se

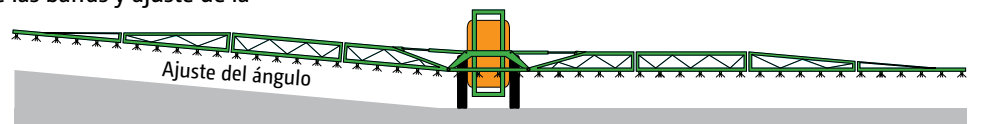


pueden plegar de forma independiente, a fin de adaptarlos a las particularidades de cada superficie.

Plegado Profi

Se denomina plegado Profi al accionamiento electrohidráulico del varillaje por medio de un circuito continuo de aceite. De este modo, las funciones de ajuste de altura, plegado/desplegado, plegado unilateral, reducción de las barras y ajuste de la

inclinación (Profi 1) se pueden controlar fácilmente mediante el terminal ISOBUS o el joystick multifuncional. El ajuste adicional del ángulo es posible con el plegado Profi 2.

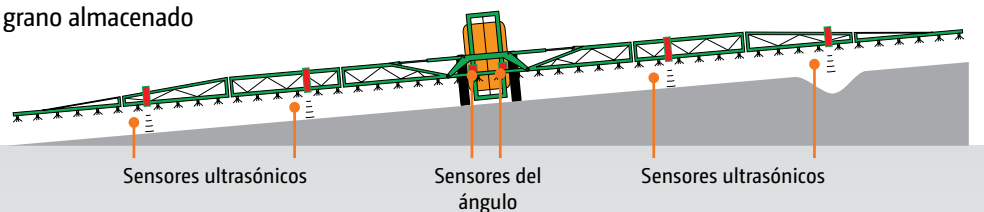


Plegado Profi 2

DistanceControl con 2 sensores o DistanceControl plus con 4 sensores

Las diferentes opciones de barras, en combinación con el plegado Profi 1 (Super-S2 y Super-L1) o plegado Profi 2 (Super-S2), pueden guiarse de modo completamente automático con DistanceControl o DistanceControl plus, con 2 o 4 sensores respectivamente. En cultivos con grados de desarrollo muy distintos o en caso de grano almacenado

parcial, puede ocurrir que la barra de pulverización equipada con 2 sensores se hunda en el cultivo. En ese caso, la solución es optar por el equipamiento con 4 sensores. Los sensores están conectados en paralelo y se tiene en cuenta el sensor que más cerca esté de la superficie de detección.



Elegir la boquilla correcta

Base del éxito en la protección fitosanitaria



Disminución de la deriva incluso con fuerte viento

Gracias a las boquillas con inyección de aire, el producto fitosanitario puede distribuirse sin apenas deriva. Pueden usarse de modo universal con todos los cultivos y para todas las indicaciones. Puesto que las gotas producidas son gruesas, pueden utilizarse incluso con altas velocidades del viento.

AMAZONE ofrece a la agricultura una amplia gama de boquillas de las marcas Agrotop, Lechler y Teejet.

Cuerpos de boquillas sencillos o múltiples

Los cuerpos de boquillas situados en los perfiles con válvulas de membrana de retención integrada impiden de manera fiable el posterior goteo de las boquillas. Gracias a los cierres de bayoneta autoajustables se garantiza un rápido cambio de boquillas, sin necesidad de herramientas. Las boquillas triples o cuádruples resultan adecuadas si se cambia de boquilla con frecuencia debido a distintas aplicaciones y cultivos. Los tubos de protección de boquillas situados en la parte exterior u opcionalmente en toda la anchura de trabajo de la barra de pulverización garantizan la protección de las boquillas de inyección largas y de los cuerpos de boquillas múltiples.





Ejemplos

- 1) Lechler IDN 120-025
- 2) Teejet XRC 110-025
- 3) Agrotop Airmix 110-04



Las boquillas de inyección (ID, TTI) tienen un espectro de gota relativamente grueso y son muy variables en cuanto a su ámbito de uso. Es posible un rango de presiones entre 2 y 8 bares.

Si la calidad de humidificación es prioritaria en la aplicación, es recomendable usar boquillas de gota fina estándar o antideriva, como las XR o las AD. En este caso, debido a la inclinación de deriva superior a 3 bares, conviene extremar las precauciones.

Las boquillas de inyección compactas modernas ID-K o Airmix son una buena solución: Apenas tienen deriva, aunque tienen un espectro de gota no demasiado grueso y se conducen con 2 a 4 bares.

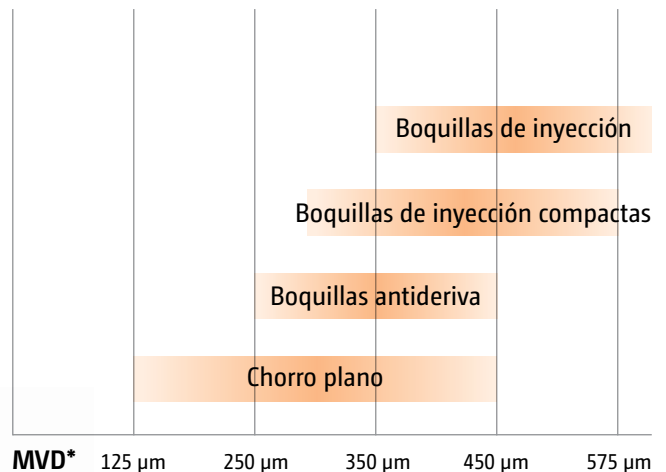
Cuando se trata de calidades de humidificación especiales, la boquilla de doble chorro plano es una alternativa interesante: la AVI Twin de Agrotop es una boquilla de inyección de doble chorro plano con una gota no demasiado fina.

✔ Con la compra de un pulverizador de fitosanitarios AMAZONE, recibirá gratuitamente una llave de desmontaje de boquillas AMAZONE para cambiar sus boquillas fácilmente.

El chorro de pulverización dividido en dos garantiza una combinación más equilibrada tanto en la parte delantera como trasera de la planta, y es una alternativa interesante para muchas aplicaciones.

Con velocidades > 10 km/h, la boquilla TD-HiSpeed con ángulo de pulverización asimétrico es una interesante tendencia en la práctica.

Distribución del tamaño de las gotas



MVD* 125 µm 250 µm 350 µm 450 µm 575 µm

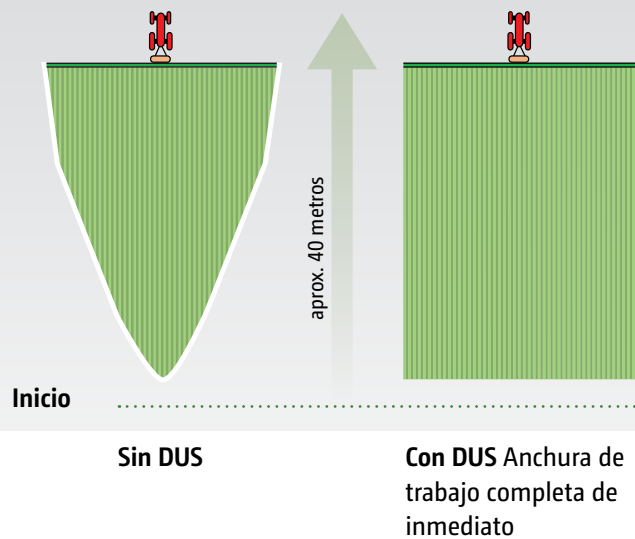
gota muy fina gota fina gota media gota gruesa gota muy gruesa gota extragrusa

* Diámetro volumétrico promedio



Genialmente sencillo, sencillamente genial

Con DUS usted marca el ritmo



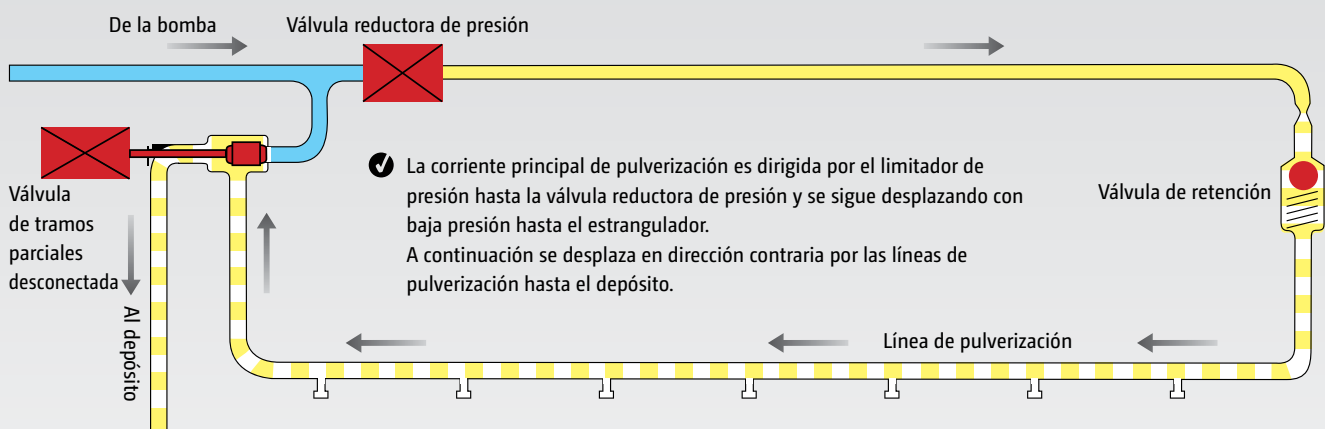
Sistema de circulación por presión (DUS) – eficacia probada más de 10 000 veces

La regulación de la presión DUS de AMAZONE garantiza una circulación segura en todo el sistema. Al comenzar el trabajo, todo el sistema de tuberías, incluyendo las líneas de pulverización, se someten a presión y se llenan en la dirección opuesta con la solución del producto que se va a emplear. De este modo las líneas de pulverización permanecen siempre llenas y pueden emplearse en seguida en todo el ancho de trabajo. Se eliminan los tiempos de espera en el extremo del campo.

Al desactivar determinados anchos parciales, al realizar maniobras de giro o durante el transporte, el líquido de pulverización permanece en circulación continua gracias a la regulación de la presión. De esta manera se pueden evitar de modo seguro las sedimentaciones, obstrucciones o segregaciones en las líneas de pulverización.

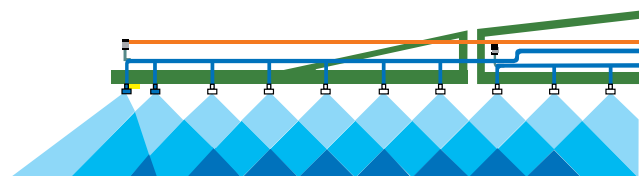
Puesto que la concentración del líquido permanece constante en todo el sistema de tuberías hasta las boquillas, el inicio de la pulverización se realiza de manera correcta, por ejemplo, después de haber cambiado de producto.

En un proceso de limpieza, en cambio, se enjuagan completamente las tuberías con agua limpia hasta las boquillas, sin necesidad de realizar una pulverización. Durante la limpieza, el líquido de pulverización concentrado retorna a su depósito mediante el sistema de circulación por presión.



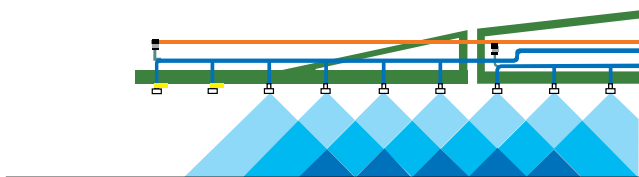
Control eléctrico de boquillas marginales

Para una aplicación respetuosa con el medio ambiente en los límites del campo



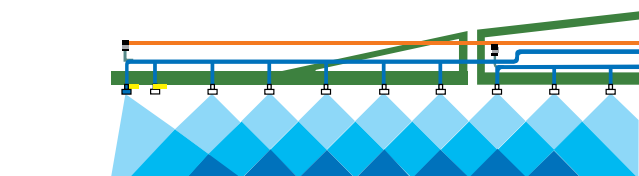
Control de boquillas adicionales

Para ampliar la anchura de trabajo normal puede conectarse una boquilla asimétrica. Esto es importante sobre todo si las distancias entre calles no son lo suficientemente exactas.



Control de boquillas finales

Si debido a las capas de separación debe dejarse sin pulverizar un metro hasta el borde del campo, hay disponible un control de boquillas finales.

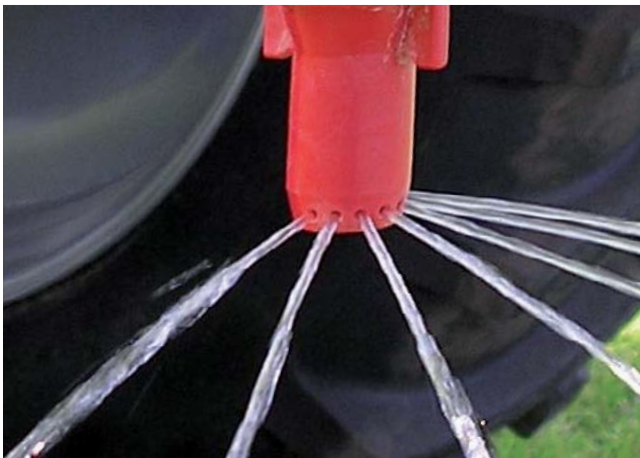


Control de boquillas límite

Para la pulverización en el borde entre dos cultivos sensibles, las boquillas límite pueden delimitar el pulverizado con exactitud.



Equipamiento para todas las necesidades



Boquilla de 7 orificios

Abonado líquido – seguro y fácil de manejar

Para el abonado líquido, AMAZONE ofrece boquillas de varios agujeros que permiten lograr distribución en gotas gruesas.

En combinación con la barra de pulverización Super-S2, se puede suministrar un conjunto independiente de mangueras de arrastre para un abonado tardío libre de riesgos. Los perfiles de aluminio se pueden montar con pocos asideros. Los pesos VA mejoran la posición de las mangueras de arrastre en el cultivo.



Sistema de cámaras en la parte posterior del pulverizador arrastrado UG

El sistema de cámaras opcional sirve ante todo para controlar la seguridad durante las maniobras. Es posible mediante LED infrarrojos y un objetivo calefactado incluso en caso de lluvia, en el atardecer y en la oscuridad. El monitor de alta resolución y antirreflectante tiene iluminación de fondo y puede mostrar dos cámaras simultáneamente.

De modo alternativo, la imagen de la cámara se puede visualizar también en el Terminal ISOBUS CCI 100 mediante la función de cámara CCI.Cam.



Iluminación de varillaje LED para varillaje Super-S2

Para un uso flexible y potente al atardecer y por la noche, dispone de iluminación de varillaje LED.

Dos faros de trabajo LED de largo alcance desde el centro del varillaje permiten controlar totalmente las boquillas de un vistazo.

Iluminación de boquillas LED para varillaje Super-L1 y Super-S2

Una iluminación de trabajo profesional es la base para una utilización flexible y potente al amanecer o al atardecer y por la noche. La iluminación desde atrás del cono de proyección asegura un control total de las boquillas de un vistazo.

La iluminación de boquilla individual LED está pensada específicamente para poder ver el cono de pulverización absolutamente uniforme.



Servicio AMAZONE: siempre cerca de usted

Su satisfacción nos pone en marcha



**Original
AMAZONE**

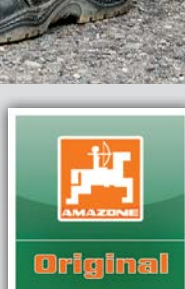
2. Auflage | 2nd edition
2e édition | 2-е издание

Verschleißteilkatalog
für Landtechnik und Kommunaltechnik

Wearing parts catalogue
for agricultural machinery and groundcare products

Catalogue pièces d'usure
pour machines agricoles et gamme espaces verts

Каталог изнашиваемых деталей
для сельскохозяйственной и коммунальной техники



**Choose the Original
Choose Success!**

Campaña VDMA:
Pro-original



La satisfacción de nuestros clientes es nuestro objetivo más importante

Por ello contamos con una red de distribuidores competentes. Ellos también son el interlocutor perfecto para agricultores y contratistas agrícolas en las cuestiones relativas al servicio postventa. Gracias a una formación continua, nuestros socios distribuidores y los técnicos de servicio siempre ofrecen soluciones técnicas de última generación.

Elija siempre el origina

¡Su máquina está expuesta a esfuerzos extremos! La calidad de los recambios y de las piezas de desgaste originales de AMAZONE le ofrecen la fiabilidad y la seguridad que requiere para un laboreo eficiente de la tierra, una siembra precisa, un abonado profesional y una protección perfecta de los cultivos.

Solo los recambios y las piezas de desgaste originales están perfectamente ajustados para la función y durabilidad en las máquinas AMAZONE. Ello garantiza unos resultados óptimos. Las piezas originales a precios razonables resultan finalmente rentables.

Le ofrecemos servicios de recambio de primera clase

La base para nuestra logística de recambios a nivel mundial la constituye el almacén central de repuestos de la factoría principal en Hasbergen-Gaste (Alemania). Desde allí se garantiza una disponibilidad óptima de los recambios, incluso para máquinas de más antigüedad.

Del almacén central de recambios de Hasbergen-Gaste salen en el mismo día las piezas en stock cuyo pedido se haya efectuado antes de las 17 h. En nuestro ultramoderno sistema de almacenamiento se gestionan y almacenan unos 34 000 recambios y piezas de desgaste diferentes. A diario se expiden hasta 800 pedidos para nuestros clientes.

Por ello, opte por el original!

Ventajas de los recambios y las piezas de desgaste originales

- ✔ Calidad y fiabilidad
- ✔ Innovación y eficiencia
- ✔ Disponibilidad inmediata
- ✔ Gran valor de reventa de las máquinas de segunda mano

Datos técnicos UG Special y UG Super

Modelo	UG 2200 Special	UG 2200 Super	UG 3000 Special	UG 3000 Super
Volumen real (l)	2.400		3.200	
Depósito de agua de lavado (l)	280		400	
Anchura de trabajo (m)	15–28			
Altura de transporte (m)	3,30			
Longitud de transporte (m)	5,20–5,90			
Anchura de transporte (m)	2,40			
Peso sin carga con barras Super-S2 (kg)	2.350–2.582	2.461–2.693	2.573–2.805	2.685–2.917
Peso sin carga con barras Super-L1 (kg)	2.720–2.828	2.751–2.859	2.944–3.052	2.975–3.083
Equipamiento de bomba (l/min)	250	370	250	370
Capacidad de aspiración máx. (l/min)	400			
Altura sobre el suelo	En función de la lanza de tracción y los neumáticos 0,70-0,90 m			
Altura de pulverización	0,50–2,20 m (son válidos con neumático Ø 1565 mm)			
Presión de trabajo, máx. (bares)	< 10			

¡Las figuras, el contenido y los datos referentes a los datos técnicos están sujetos a modificación! Los datos técnicos pueden diferir en función del equipamiento. Las ilustraciones de las máquinas pueden diferir de la normativa de los diferentes códigos de circulación nacionales.



AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste · Teléfono: +49 (0)5405 501-0 · Fax: +49 (0)5405 501-193

FARMING AGRÍCOLA S.A.

Especialistas en la importación y distribución de primeras marcas mundiales para el sector Agrícola.
c/Sevilla 23, CP 34004 Palencia/SPAIN · Teléfono: +34 979 728 450 · E-Mail: info@farming-agricola.com